

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЛЬВІВСЬКА ПОЛІТЕХНІКА»

ВІСНИК

НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ
«ЛЬВІВСЬКА ПОЛІТЕХНІКА»

Видається з 1964 р.

№ 675

ПРОБЛЕМИ УКРАЇНСЬКОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ

Відповідальний редактор — проф., д-р філол. наук Левко Полюга

Львів
Видавництво Львівської політехніки
2010

УДК 800

У Віснику опубліковано статті, які розкривають такі тематичні напрямки, як термінологія природничих знань (фізична, хіміко-біологічна, технічна, сільськогосподарська, охорони здоров'я тощо) та термінологія гуманітарних знань (мовознавча, суспільно-політична, правнича, військово-спортивна, філософсько-богословська тощо).

Для науковців і фахівців різних галузей знань, а також викладачів і студентів навчальних закладів.

*Рекомендувала Вчена рада Національного університету «Львівська політехніка»
(протокол № 30 засідання від 23.02.2010 р.)*

*Свідоцтво про державну реєстрацію засобу масової інформації
серія КВ № 13038-1922Р від 20.07.2007 р.*

Редакційна колегія:

проф., д-р філол. наук Левко Полюга (відповідальний редактор);
проф., д-р філол. наук Олександра Сербенська (заступник відповідального редактора);
с.н.с. Роман Мисак (відповідальний секретар);
доц., канд. філол. наук Надія Андрейчук;
проф., д-р філол. наук Флорій Бацевич;
доц., канд. філол. наук Геннадій Вознюк;
проф., д-р техн. наук Ярослав Гумницький;
проф., д-р філол. наук Софія Денисенко;
доц., канд. філол. наук Володимир Задорожний;
с.н.с., канд. філол. наук Анатолій Івченко;
проф., д-р філол. наук Ірина Кочан;
доц., д-р філол. наук Олена Левченко;
проф., канд. філол. наук Тихін Лещук;
проф., д-р техн. наук Богдан Рицар;
с.н.с., канд. техн. наук Роман Рожанківський;
проф., д-р філол. наук Михайло Худаш;
проф., д-р техн. наук Василь Чабан.

Адреса редакційної колегії:

*Національний університет «Львівська політехніка»,
вул. С. Бандери, 12, Львів-13, 79013
<http://www.lp.edu.ua/tc.terminologi>*

ЗМІСТ

ТЕРМІНОЛОГІЯ ПРИРОДНИЧИХ ЗНАНЬ	3
<i>Барабанова О., Колган О.</i> Деякі аспекти деривації термінів гірництва	3
<i>Гимер Н.</i> Антонімія у термінолексичі косметики та косметології	7
<i>Дорошенко С.</i> Особливості афіксації при термінотворенні (на прикладі термінології нафто-газової промисловості)	10
<i>Задояна Л.</i> Складені найменування як тип термінотворення в цукровому виробництві . . .	15
<i>Книщенко Н.</i> Абревіація в системі сучасної дорожньо-будівельної термінологічної номінації	19
<i>Кривець О.</i> Метафора й метонімія як чинники творення й розвитку української технічної термінології	23
<i>Мазур Т., Король С.</i> Еволюція змісту термінів «метрополізація», «метрополія», «метрополійний ареал», «метрополійний простір» в контексті урбанізаційних процесів ХХ – початку ХХІ століть	28
<i>Міняйло Р.</i> Лексикографічне подання рибальських номенів у словниках сучасної української мови	34
<i>Ніколаєва А., Фоміна Л.</i> Специфіка творення термінів-композитів та юкстапозитів у терміно-системі програмування, комп'ютерних мереж і захисту інформації	38
<i>Польщикова О.</i> Синонімія в українській телекомунікаційній термінології	42
<i>Тур О.</i> Потенціал суфіксального способу творення термінів землеустрою та кадастру	45
<i>Халіновська Л.</i> Особливості абревіації в українській авіаційній термінології	50
<i>Цісар Н.</i> Системотворчий потенціал вторинних медичних найменувань	54
<i>Южакова О.</i> Концепт як головна одиниця когнітивної лінгвістики в аналізі терміносистем (на матеріалі термінології холодильної техніки)	57
ТЕРМІНОЛОГІЯ ГУМАНІТАРНИХ ЗНАНЬ	65
<i>Андрейчук Н.</i> Тлумачення терміна <i>лінгвокультурний простір</i> через призму лінгвосеміотики	65
<i>Булик-Верхола С.</i> Лексико-семантична характеристика української музичної термінології . .	68
<i>Ворона І.</i> Терміни-дублети в українській церковно-релігійній термінології	72
<i>Гаращенко Л.</i> Фонетико-графічне освоєння галліцизмів у сучасній українській фінансово-економічній термінології	75
<i>Голець М.</i> Українська термінологія моніторингу в галузі освіти	79
<i>Гонтар М.</i> Родо-видові відношення в терміносистемі журналістики	83
<i>Горда О.</i> Розвиток значення терміна <i>основа слова</i> в українських граматиках другої половини ХІХ ст.	87
<i>Дубічинський В., Васенко Л.</i> Деякі аспекти термінознавства у процесі навчання української мови за професійним спрямуванням	93
<i>Іващенко В.</i> Термінологічна репрезентація типологічних різновидів енантіосемії в когнітопросторі лінгвістики	98
<i>Коваль Р.</i> Переклад лексики українського рукопашу гопак	106
<i>Колісник Ю.</i> Текст і дискурс: проблеми дефініцій	111
<i>Комова М.</i> Творення термінів соціальної комунікації	115
<i>Кость С.</i> Семантико-теоретичний аналіз функціонування терміна <i>дискурс</i>	121
<i>Краснопольська Н.</i> Запозичення в українській термінології менеджменту	125
<i>Крохмальна Г.</i> Літературознавчі терміни вченого — складова терміносистеми його ідіостилю	131
<i>Куньч З.</i> Найдавніші класифікації стилістичних засобів мовлення в українській науці . . .	136
<i>Ляшчынская В.</i> Узаемадзьянне тэрміналагічных і фразеалагічных адзінак мовы	139
<i>Мар'яно Я.</i> Основні етапи формування та розвитку термінології дизайну	144

<i>Мачай Т.</i> Стрижневі термінологічні одиниці як ремо-організатори наукового тексту	149
<i>Онуфрієнко Г., Черневич А.</i> Термін <i>комунікація</i> в поняттєвому вимірі й лінгвістичному контексті	154
<i>Осадчук М.</i> Структурно-семантична характеристика <i>Nomina Agentis</i> в українській економічній термінології	161
<i>Поліщук Н.</i> Термінологічна лексика в газетному тексті (на матеріалах газет «Високий замок», «Газета по-українськи», «Скриня»)	165
<i>Процик І.</i> Термінологія спортивного права	171
<i>Романчук О., Матвіяс О., Юрко Н.</i> Словотвірні характеристики термінів гандболу в англійській мові	175
<i>Фаріон І.</i> До історії термінів <i>роский, россійский</i> та <i>словенороский</i> язик (на матеріялі українських пам'яток XVI–XVII ст.)	178
<i>Черненко І.</i> Антономічні відношення в українській термінології туризму	183
<i>Чорна О.</i> Синонімічні відношення в українській податковій терміносистемі	187
<i>Швець Я.</i> Застосування термінів <i>інтертекстуальність</i> та <i>інтертекст</i> у сучасній комунікативній лінгвістиці	195
АБЕТКОВИЙ ПОКАЖЧИК ПРІЗВИЩ	198

Збірник наукових праць

ВІСНИК
Національного університету
«Львівська політехніка»

Видається з 1964 р.

№ 675

**ПРОБЛЕМИ УКРАЇНСЬКОЇ
ТЕРМІНОЛОГІЇ**

Редактор *Анатолій Івченко*
Комп'ютерне верстання *Роман Мисак*
Художник-дизайнер *Уляна Келеман*

Здано у видавництво 10.09.2008. Підписано до друку 18.09.2008.
Формат 60x84 1/8. Папір офсетний. Друк на ризографі.
Умовн. друк. арк. 23,7. Обл.-вид. арк. 19,1.
Наклад 160 прим. Зам. 100706.

Видавець і виготівник Видавництво Львівської політехніки
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 751 від 27.12.2001 р.

вул. Ф. Колесси, 2, Львів, 79000